



粵樂遺風

老唱片資料彙編

鄭偉滔 編著

粵樂遺風

老唱片資料彙編

鄭偉滔 編著



中文大學出版社

A Project of the Chinese Music Archive, Department of Music,
The Chinese University of Hong Kong

香港中文大學音樂系中國音樂資料館 策劃

鳴謝

Special thanks to



香港賽馬會慈善信託基金
The Hong Kong Jockey Club Charities Trust

《粵樂遺風：老唱片資料彙編》

鄭偉滔 編著

© 香港中文大學音樂系中國音樂資料館 2009

本書版權為香港中文大學所有。除獲香港中文大學書面允許外，不得在任何地區，以任何方式，任何文字翻印、仿製或轉載本書文字或圖表。

國際統一書號 (ISBN) : 978-962-996-393-4

出版：中文大學出版社

香港 新界 沙田 · 香港中文大學

圖文傳真 : +852 2603 6692

+852 2603 7355

電子郵件 : cup@cuhk.edu.hk

網 址 : www.chineseupress.com

Cantonese Music Directory (in Chinese)

By Victor Cheng

© Chinese Music Archive, Department of Music,
The Chinese University of Hong Kong, 2009
All Rights Reserved.

ISBN: 978-962-996-393-4

Published by The Chinese University Press,
The Chinese University of Hong Kong,
Sha Tin, N.T., Hong Kong.
Fax: +852 2603 6692
+852 2603 7355
E-mail: cup@cuhk.edu.hk
Web-site: www.chineseupress.com

Printed in Hong Kong

序 言

早年的中國唱片，由於商業因素或專業意識不足，其中不少刻意或大意地不附出版年份或相關的錄音資料，致後人研究困難重重。中國流行音樂的研究，包括早年的時代曲及同期頗為時髦的「粵樂」，至目前仍未有一本可供引用的工具書。本來香港賽馬會慈善基金資助中國音資料館出版三本館藏目錄，其中之一以七十八轉的粵樂唱片為題，若僅把敝館有關所藏盡列，便可完成任務。然卻必定不全面，離開理想工具書的目標仍遠。目錄自當儘量求全，念及此，便想起一生全方位收藏中國音樂音響及文字資料的鄭偉滔兄了。

中學時代的鄭偉滔擅二胡、秦琴及中國敲擊樂，在同儕中早以其收藏中國音樂樂譜豐富聞名。其時我們實仍未對偉滔兄的收藏有足夠的認識，到了一九九三年，他與譚耀宗成立「龍音製作有限公司」，出版了一系列我們在學生時代夢寐以求的中國器樂經典錄音，方知道他對中國唱片及中國音樂資料涉獵之廣、見聞之博、研究之深。除了其所編選的演奏者及錄音有水平外，與今日充斥坊間連演奏者名字亦欠奉的中國器樂大全、精華相比，偉滔兄的出版往往是具詳實資料、可資引用的專業出品。過多年，同事、學生、學者於研究及教學上，凡搜尋國內音樂出版音響及文字資料有困難，偉滔兄均能伸出援手，無私分享其資料及寶貴經驗，並熱心提供資料，可謂香港中國音樂學界超級顧問。他這本《粵樂遺風》，乃其一生研究粵樂的心得，精彩可期！

偉滔兄邊收邊學，經數十寒暑，蔚然成家。其見聞、學識，是長期聆聽、學習及研究的成果。但光愛收藏及喜歡聽唱片不足以編出此目錄，偉滔兄豐富的中國音樂實踐經驗，內行的器樂知識，聆

聽音樂及辨別源流的能力，一般樂迷實難以冀及。他熟知國內出版行情，加上過去為「龍音」出版中國音樂的經驗，請他編撰這本《粵樂遺風》，實不作第二人想。其本人珍藏唱片的資料，更填補了敝館未及或無緣收藏的不足。這本目錄結合了偉滔兄在這領域上過人的見聞及專業知識，收錄相對地全面，為研究者提供了不少方便。

然而，這目錄並不是一本了無生氣的「死資料」，在每一個唱片公司的唱片名錄前後，偉滔兄毫不吝嗇地與讀者分享他的分析及研究心得。說實在的，今日像偉滔兄多年專門研究七十八轉唱片的片芯、宣傳刊物（新月集、千年萬載、清韻等）、同期報章、雜誌上的有關廣告、零散唱片目錄等資料者，確不可多得。若粵樂唱片中所用樂器、人物或相關資料連偉滔兄亦說不出所以然者，恐怕亦難再覓高明了。此書內容充實，多是關心粵樂者極想知卻問津無門的學問，作者憑其踏實經驗，娓娓道來，讀來令人親切。

對中國流行音樂及唱片的研究，Andrew Jones 的 *Yellow Music: Media Culture and Colonial Modernity in the Chinese Jazz Age*（黃色音樂：中國爵士樂時代的媒體文化及殖民式現代性，2001），容世誠的《粵韻留聲》（2007）及黃志華的多本粵語歌曲著作（1990，1996，2000，2003a，2003b 及 2008）均多所建樹。他們從各自不同的角度、著重點及年代切入這些互相交錯的課題，字字汗水，句句心血。倘若上述作者在研究的當兒，各自的課題有一本像鄭偉滔這本《粵樂遺風》的工具書，或可省回不少死去的細胞，各書亦肯定會更多精彩。

廣東粵樂唱片，與國語時代曲差不多同時在上海崛起。時代曲中某些曲目的粵樂成份有耳共聽，如周璇的〈送君〉、〈花花姑娘〉、〈天堂歌〉、〈點秋香〉及〈四季相思〉（即粵語流行曲中的〈相思淚〉）等，認識粵樂者必能認出這幾首國語時代曲伴奏所用樂器及演奏風格明顯是粵樂。另一方面，早年的粵樂唱片，西方爵士樂的配器及演奏風格亦昭然若揭。隨便翻閱這本《粵樂遺風》，其中不乏披雅娜（鋼琴 piano）、梵啞鈴（梵鈴 violin）、昔（色）士風（saxophone）、手風琴（accordion）、邊祖（班祖 banjo）、結他（guitar）、吐林必（trumpet）、

通路布(吐林風trombone)、西路風(xylophone)等西方樂器。說中國地方音樂最早與西方樂器及音樂語言磨合的是廣東粵樂，應該不會太過份。

這本唱片目錄見證了西方樂器進入中國地方音樂的過程，並為當時這些粵樂唱片的社會功能作出了可靠的佐證。其中有唱片註明是FOX TROT狐步、BLUES慢狐步等西方社交舞的品類，進一步揭示這些唱片的應用場合，其在私人或公眾社交聚會伴舞的功能至為明顯。這都是研究二十世紀中國社會史、消費史及音樂史不可忽略的寶貴資料，亦為學界今日經常討論的全球一體化(globalization)、一體本地化(glocalization)、越界(crossover)、融合(fusion)及混雜化(hybridization)等課題的上佳例子。

中國唱片歷史的研究，粵樂唱片理應佔一個重要的比重，若略去這一部份，其面貌肯定不全面，其論述亦必然不完整。自抗戰及解放以來，粵樂與國語時代曲，曾同在上個世紀被視為「靡靡之音」，「亡國之樂」，頗一段長時期背負著「不健康、頹廢、不愛國、敗壞社會風氣」等政治不正確標籤，二者被定性為「黃色音樂」乃歷史及政治使然，不贅。然美國爵士樂早期對二者的影響、兩者之間的密切關係、港滬兩地的音樂因緣、中國的電影、電台廣播、唱片工業、報業、流行畫報、舞廳、舞場及夜總會等娛樂事業，總離不開粵樂的中西樂器混奏。這些課題極待研究，但願這目錄僅是一個開始，能為各領域的研究者提供可資引用的材料。

蒙香港賽馬會慈善基金資助，此書方得以出版，特此致謝！中文大學出版社投入的人力及專業支援，使此書順利面世，謹此致意！最後，衷心感謝編撰者及中大音樂系中國音樂資料館同仁為此書過去所付出的辛勞！

余少華
中國音樂資料館
二零零九年四月十二日復活節

緒 言

音樂的傳承一直以來都是民族音樂學的一門重要課題，依靠著人類口授心傳之法，一代一代地薪火相傳下去。不過，這種方法在往下傳的三數代便開始體驗出人類腦袋的記憶能力及理解能力所帶來的偏差，年代越久，偏差越大。記譜法的發明，雖然大大地幫了一把忙，但卻祇是一種形於外的概括指引方法而已，至於音樂的內涵，那種看不見的神髓，還是沒法如實地薪傳下去。

十九世紀中葉，偉大的蓄音技術發明後，開闊了人類的精神文化生活空間，也對音樂文化的傳播與保存起到了鉅大的作用，彌補了往昔的空白。寫作本文的動機，恰恰正是朝著民族音樂學的風格與傳承這個方向而來，為的是給民族音樂學者們、粵樂愛好者們、粵樂演奏家們對研究與學習前輩樂人的樂風及技藝，提供一點兒尋根的線索，也是為將來推動民族音樂學構建粵樂音響資料庫，提供指引及依據，當然，這也是必須要走出的第一步。

本書以《粵樂遺風——老唱片資料彙編》為述題，主要是談「粵樂」與「老唱片」的關係及它們的出版史話，有關何謂「粵樂」？將於第二章中有所述及；至於「老唱片」則專指快轉粗紋七十八轉(Standard Play，簡稱SP)老唱片，所引用的資料，都是我近三、四十年來所見所聞的真實記錄，主要是從唱片實物、唱片的附頁、唱片公司出版物、刊行的唱片目錄、舊報紙、舊書刊的介紹文章、廣告……等等一手資料整理出來，不過，在個別條目下，也會有字詞前後不符的情況發生，如：高容陞與高鎔升、羅耀宗與羅耀忠……等等，為存其真，按所本原貌直錄。至於作者一欄，素來都是最為頭痛及棘手的問題，除了按唱片公司所標出之外，餘皆參考其他相

關材料儘量加以補充。本文除了主要介紹知見的快轉粗紋七十八轉（SP）老唱片目錄外，還簡單述說蓄音技術發明後，各主要唱片公司的跨國發展及中國本土唱片公司的興起情況，及唱片的製作與材料等，亦參考了不同的書刊及文章，融匯而成，現分述如後。

Order by Catalogue Number only.	
貲 賣 戲 號 內 部 照 牌 為 聲	
數 號 目 標	
12741	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12742	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12743	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12744	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12745	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12746	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12747	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12748	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12749	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12750	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12751	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12752	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
新	
四 - To Destroy the Four Gates."	
12748	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12749	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12750	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12751	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12752	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
門	
Region 12 Records to give Song complete. 全完得方曲其四首只二十有數	
12753	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12754	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12755	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
婦 婦 訴 犊	
"A Widow's Lament." Region 12 Records to give Song complete. 全完得方曲其四首只三有數	
12756	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12757	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12758	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12759	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12760	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12761	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
灘 沙 大 會	
"Assembly on a Sand Bank." Region 6 Records to give Song complete. 全完得方曲其簡則六有初	
12762	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12763	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12764	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
旺 仔 蛇	
Comic Recitation by SHER DOI WONG.	
12765	Region 3 Records to give Recitation complete. 全完得方曲其前首只三有獨
12766	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12767	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
遊 西 蘭	
"Travelling by the West Lake."	
12768	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12769	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
良 遊 收 租	
"Chu, Leong Collect Rents."	
12770	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12771	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
院 老 帶 書	
"An Old Valet Carries a Letter."	
12772	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12773	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
雪 中 賢	
"A Wise Man in the Snow." Region 2 Records to give Song complete. 全完得方曲其前首只二有須	
12774	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12775	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
明 孔 歸 天	
"The Death of Coong Ming." Region 2 Records to give Song complete. 全完得方曲其前首只二有須	
12776	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12777	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
旺 仔 蛇	
Comic Recitation by SHER DOI WONG.	
12778	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲
12779	Song and Orchestra. 曲 及 紫 絲

圖一：美國愛迪生一九〇五年中國音樂唱筒目錄之書影

圖二：《百代唱詞》中之《柳底鶯》及《花間蝶》樂譜



圖三：第一張粵樂唱片《到春雷》由司徒夢岩、呂文成演繹（大中華唱片 #602）



圖四：上海精武體育會音樂部合奏之《柳搖金》唱片（大中華唱片 #667）



圖五：南方影片公司音樂團原譜演繹之《孔雀開屏》唱片 (百代唱片 #50336)



圖六：廣東音樂大家新譜演繹之《孔雀開屏》唱片 (百代唱片 #50287)



圖七：何柳堂親自演繹之唯一版本《賽龍奪錦》唱片（新月唱片 #6089）



圖八：遜清音樂家嚴老烈嫡傳大弟子羅綺雲演繹之《連環扣》唱片
(新月唱片 #6090)



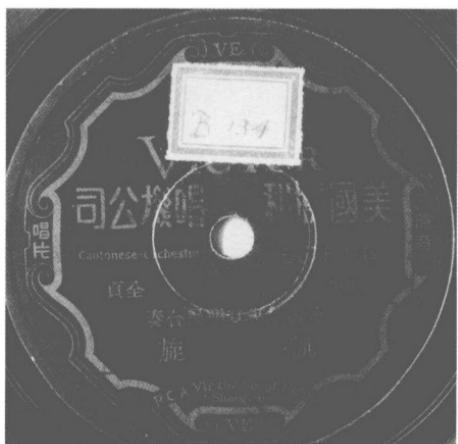
圖九：呂文成二胡、林浩然鋼琴合奏富有民族氣節之《齊破陣》唱片
(歌林唱片 #49550)



圖十：朱兆良的中西合璧舞樂節奏之《龍飛鳳舞》唱片 (歌林唱片 #49899)



圖十一：音樂大家呂文成、謝瑞常、馬炳烈演繹之《餓馬搖鈴》唱片
(勝利唱片 #43756)



圖十二：永壽年班音樂員演繹之《凱旋》唱片(勝利唱片 #56152)



圖十三：上海高亭樂隊演繹之《平湖秋月》唱片 (高亭唱片 #A233752)



圖十四：尹自重、呂文成、陳紹在香港演繹之《杏花天》唱片
(高亭唱片 #A240204)



圖十五：上手明、喉管英雙笛演繹之《一錠金》唱片（璧架唱片 #140）



圖十六：何柳堂琵琶獨奏、何澄溪拍弄之最早錄音《雨打芭蕉》唱片
(璧架唱片 #226)

目 錄

序 言 / 余少華	vii
緒 言	xi
插 圖	xiii
第一章：蓄音技術與唱片工業	1
蓄音技術與跨國公司的發展	1
中國早期的唱片事業	4
唱片的製作及發展經過	7
第二章：粵樂與粵樂唱片工業	13
粵樂新樂期與唱片工業的關係	13
粵樂書譜與唱片工業	16
第三章：唱片公司及其粵樂唱片目錄	19
編寫體例及條目內項次安排	19
粵樂唱片的起源與追溯	20
「百代」唱片公司及其粵樂唱片目錄	21
「百代」唱片目錄 22	
「百代」唱片之待訪部份 51	
「百代」唱片口琴類及手風琴類 57	
「百代」副牌「麗歌唱片」目錄 59	
「麗歌唱片」之待訪部份 61	
「勝利」唱片公司及其粵樂唱片目錄	63
「勝利」唱片目錄 64	